FESTIVAL DE CINE DE HUESCA

20:00 H - Baluarte de la Candelaria - Sala A - Entrada Libre hasta completar aforo

MARTES 1 DICIEMBRE ´09

LAS NUEVAS MIRADAS EN EL CINE URUGUAYO – PROGRAMA 1

Presentación del Ciclo a cargo de Carlos Oroño, periodista uruguayo y comisario del Ciclo

A pesar de todo 2003 - Color / 6 minutos. Animación
Bregman, el siguiente 2004 - Color / 13 minutos. Ficción
Fábrica de enanos 2004 - Color / 10 minutos. Ficción
En la plaza 2004 - Color / 17 minutos. Ficción
Les escaliers fruitiers 2005 - Color / 1 minuto. Animación/ Experimental
Pinkus 2005 - Color y ByN / 3 minutos. Documental/ Ficción
El cuarto del fondo 2006 - Color / 12 minutos. Ficción
Buen viaje 2007 - Color / 13 minutos. Ficción
Matrioshka 2007 - Color / 20 minutos. Ficción

MARTES 8 DICIEMBRE ´09

LAS NUEVAS MIRADAS EN EL CINE URUGUAYO – PROGRAMA 2

Total disponibilidad URUGUAY-ARGENTINA 2007 - Color / 15 minutos. Ficción
La velocidad de los ceibos 2007 - Color / 15 minutos. Ficción
El más acá 2007 - Color / 20 minutos. Documental
Heavenly covenant 2008 - Color / 5 minutos. Ficción
Sereno 2008 - Color / 5 minutos. Ficción
Límite 2008 - ByN / 9 minutos. Ficción / Documental
Pehuajó URUGUAY-ARGENTINA 2009 - Color / 20 minutos. Ficción.

MARTES 15 DICIEMBRE ´09

CORTOS PREMIADOS EN EL FESTIVAL DE CINE DE HUESCA 2009

40º a la sombra MÉXICO 2009 - Color / 14 min. Ficción
Jaulas MÉXICO 2009 - Color / 10 min. Animación.
Tierra y pan MÉXICO 2008 - Color / 8 min. Ficción
El tiempo prestado ESPAÑA 2008 - Color / 16 min. Ficción
This way up REINO UNIDO 2008 - Color / 9 min. Animación
Sesion familial TAIWAN-FRANCIA 2008 - Color / 28 min. Ficción

Organiza: Fundación Municipal de Cultura – Ayto. de Cádiz
Una programación de la Muestra Internacional de Cine y Derechos Humanos

FESTIVAL DE CINE DE HUESCA

ALCANCES fuera de Alcances

www.alcances.org

Ayuntamiento de Cádiz
Fundación Municipal de Cultura

Cádiz 2012
Capital Iberoamericana de la Cultura
www.cadiz2012.es

Ciclo de Proyección de Cortos

FESTIVAL DE CINE DE HUESCA

ALCANCES fuera de Alcances

Cádiz
1, 8 y 15 de Diciembre ´09
20h00 / Baluarte de la Candelaria

Ciclo de Proyección de Cortos
FESTIVAL DE CINE DE HUESCA
dentro de ALCANCES FUERA DE ALCANCES

La relación existente entre la Muestra Cinematográfica del Atlántico "Alcances" y nuestro Festival viene desde muy lejos y siempre, dentro de un gran entendimiento y colaboración.

Este año y con ocasión de los encuentros celebrados en ambos eventos por los responsables de la Muestra y el Festival, acordaron que los premios de nuestro Festival se exhibieran este año en esa hermosa ciudad en la programación que allí se viene desarrollando bajo el nombre de ALCANCES FUERA DE ALCANCES. Al igual que el miniciclo del cortometraje uruguayo que se pasa en este mes procedente del ciclo que preparamos en la edición de este año.

Lo que vais a ver con esta proyección, son los primeros premios de los Concursos Iberoamericano e Internacional de Cortometrajes e indistintamente otros varios de ambos (los internacionales o son sin diálogo o están subtitulados).

Al ser estos dos Danzantes (primeros premios dotados con 10.000 euros) cortometrajes realizados por directores mexicanos, lo primero que se aprecia principalmente, es la calidad y fuerza que va adquiriendo esa cinematografía desde hace un tiempo y que con estos nuevos autores, prometen un futuro muy esperanzador para el cine mexicano. Desde aquí les reiteramos nuestra enhorabuena como espero ocurra con vosotros espectadores de esta sesión.

Confiamos seguir en esta línea en años sucesivos por el bien del cine, de los aficionados y como no, de nuestros propios festivales.

FESTIVAL DE CINE DE HUESCA
www.huesca-filmfestival.com

A las 20h00
Baluarte de la Candelaria – Sala A
Entrada libre hasta completar el aforo

LAS NUEVAS MIRADAS EN EL CINE URUGUAYO

La producción de cortos en Uruguay tiene una larga tradición, la que a partir de 2000 viene creciendo de forma sostenida a través de las escuelas de cine, productoras independientes e instituciones culturales que apoyan la realización de trabajos de ficción, documental y animación, existiendo también un espacio pequeño pero destacado para propuesta experimentales y de video arte.

El fenómeno se integra a la explosión general en la producción de cine uruguayo ocurrida en la última década, que ha pasado de realizar algún largometraje esporádico a tener diez estrenos en salas comerciales en 2008.

Más de cincuenta cortos en diversos formatos, desde el 35 mm. al miniDV asoman cada año, mostrando una vitalidad, diversidad y calidad que ha permitido conquistar varios premios en festivales internacionales.

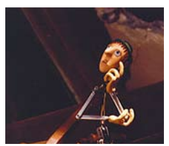
La presente muestra no es más que un pantallazo muy general del momento actual del corto uruguayo, centrándose en la producción de los últimos cinco años (2003-2008), con la presencia de algunos de los títulos más destacados producidos por nuevos cineastas, algunos como Federico Veiroj y Adrián Biniez, que ya han debutado con éxito en el largometraje. Intenta ser representativa de diversas tendencias, estilos y géneros, aunque la selección es naturalmente incompleta y parcial. El material reunido es de todas formas una buena introducción para ir conociendo a las nuevas generaciones que impulsan la incipiente producción del cine uruguayo.

Jorge Jellinek y Carlos Oroño

Martes 1 diciembre 09

Las nuevas miradas en el cine uruguayo – Programa 1

A PESAR DE TODO (URUGUAY) 2003 — **Color / 6 minutos. Animación**



GUIÓN y DIRECCIÓN: Walter Tournier. FOTOGRAFÍA: Diego Velazco, Santiago Epstein. MONTAJE: Guillermo Casanova. MÚSICA: Leonardo Croatto, Carlos Da Silveira. SONIDO: Leonardo Croatto, Carlos Da Silveira. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Walter Tournier. VERSIÓN: Original en español. PRODUCTORA: Tournier Animación.

Un muñeco articulado despierta y descubre, entre luces y sombras, el mundo que lo rodea.

BREGMAN, EL SIGUIENTE (URUGUAY) 2004 — **Color / 13 minutos. Ficción**

DIRECTOR: Federico Veiroj. GUIÓN: Maria Ogueta y Federico Veiroj. FOTOGRAFÍA: Bárbara Álvarez. MONTAJE: Ana López Rubio. MÚSICA: Akafree y Miguel Fernández, José Luis Balseiro, Ignacio Aparisi, Los Fatales, Los Belkings. SONIDO: Fabián Oliver. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Gonzalo Delgado Galiana. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: Diego Radzewicz, Omar Varela, Eduardo Bartfeld, Manuel Martínez Carril, Alejandro Wajner, Ana María Cabezas, Jenny Goldstein, Miriam Gleijer. PRODUCTORA: Amberial II Producciones; Baobab Films.

Mientras se prepara para el ritual Bar Mitzvá, el adolescente Rafael Bregman debe transitar por otros pasajes hacia el mundo adulto.

EN LA PLAZA (URUGUAY) 2004 — **Color / 17 minutos. Ficción**

DIRECTOR: Enrique Buchichio. GUIÓN: Enrique Buchichio, sobre relato de Carlos María Domínguez. FOTOGRAFÍA: Rodrigo Cisneros. MONTAJE: Julián Goyoaga. MÚSICA: Darío Iglesias y temas de Rita Pavone y Eduardo Mateo. SONIDO: Mauro Sarser. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Mariela Rey. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: Ricardo Couto, Mirilla Pascual, Juan Carlos Ramos, Carina Fossatti. PRODUCTORA: Escuela de Cine del Uruguay.

Encuentros y desencuentros de una pareja a lo largo de tres décadas, mientras un edificio en la Plaza Independencia, en pleno centro de Montevideo permanece sin ser terminado.

LES ESCALIERS FRUITIERS (URUGUAY) 2005 — **Color / 1 minuto. Animación/ Experimental**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Maximiliano Contenti. FOTOGRAFÍA: Victoria Rodríguez. MONTAJE: Maximiliano Contenti. MÚSICA: Richard Strauss. VERSIÓN: Original en español. PRODUCTORA: Maximiliano Contenti.

Diversas frutas ruedan en cascada por una escalera, hasta que… Un ballet frutal con un vals de Strauss y alguna sorpresa final.

PINKUS (URUGUAY) 2005 — **Color y ByN / 3 minutos. Documental/ Ficción**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Ari Carretero. FOTOGRAFÍA Y MONTAJE: Ari Carretero. MÚSICA: Alan Hinkediker (violín) y Pinkus Frank (trompeta). SONIDO: Federico Avellanal. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: Pinkus Frank. PRODUCTORA: Universidad ORT, Ari Carretero.

Frank Pinkus es un sobreviviente del Holocausto en Polonia, que sesenta años después recorre con su trompeta unas vías de ferrocarril, que podrían ser las que llevaban al campo de concentración, trazando un puente entre ese oscuro pasado y su nuevo hogar en Uruguay, donde se refugió.

EL CUARTO DEL FONDO (URUGUAY) 2006 — **Color / 12 minutos. Ficción**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Ana Guevara y Leticia Jorge. FOTOGRAFÍA: Pedro Luque. MONTAJE: Sebastián Rodríguez. MÚSICA: Paulo Amorin, Luis Bellagamba, Holly Golightly. SONIDO: Daniel Yafalian. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Valentina Luque, Ana Domínguez. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: Sol Scanavino, Zulma Machín. PRODUCTORA: ControlZ Films.

Virginia tiene 14 años, es Nochebuena y la perspectiva es pasar esa noche tan especial con su tía abuela Gladys, de 80.

BUEN VIAJE (URUGUAY) 2007 — **Color / 13 minutos. Ficción**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Guillermo Rocamora y Javier Palleiro. FOTOGRAFÍA: Bárbara Álvarez. MONTAJE: Juan Ignacio Fernández. SONIDO: Fabián Oliver. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Mariana Urriza. VERSIÓN: Original en español, con subtítulos en inglés. INTÉRPRETES: Soledad Gilmet, Carlos Schulkin. PRODUCTORA: Baldomir Producciones.

Sandra es una joven que trabaja en un peaje, en una desolada ruta del interior uruguayo. Su vida y su labor son muy rutinarias. Una llamada romperá esa monotonía y deberá tomar una decisión que podrá cambiar su vida.

MATRIOSHKA (URUGUAY) 2007 — **Color / 20 minutos. Ficción**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Germán Tejeira, Julián Goyoaga. FOTOGRAFÍA: Pedro Luque. MONTAJE: Julián Goyoaga. MÚSICA: Ignacio Gutiérrez. SONIDO: Matías Acosta, Germán Tejeira. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Alfredo Soderguit. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: Roberto Suárez, Andrés Pazos, César Troncoso, Marcel Keoroglián. PRODUCTORA: Rain Dogs Cine.

En un día como tantos, la oficina de Antúnez recibe una caja sin destinatario ni remitente. Esa tarde, Antúnez se va por unos días de viaje y le confía al nuevo de la sección, Lontegui, el cuidado de la caja. Con el paso de los días, aumenta la curiosidad de Lontegui por conocer el contenido de la pesada caja a la vez que otros funcionarios se suman también al interés por ella.

Martes 8 diciembre 09

Las nuevas miradas en el cine uruguayo – Programa 2

TOTAL DISPONIBILIDAD (URUGUAY-ARGENTINA) 2007 — **Color / 15 minutos. Ficción**

DIRECTOR: Adrián Biniez. GUIÓN: Adrián Biniez, Leonor Svarcas. FOTOGRAFÍA: Aráuco Hernández. MONTAJE: Fernando Epstein. SONIDO: Daniel Yafalián. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Alejandro Castiglioni. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: Leonor Svarkas, Gonzalo Eyherabide, Romina Peluffo, Alicia Garateguy, Néstor Guzzini, Horacio Camandule, Hugo Bardillo. PRODUCTORA: ControlZ Films.

Rosa es una joven que busca empleo. Vivirá diversas experiencias que la confrontarán con una complicada realidad.

LA VELOCIDAD DE LOS CEIBOS (URUGUAY) 2007 — **Color / 15 minutos. Ficción**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Pablo Aguirrezabal, Joaquín Peñagaricano. FOTOGRAFÍA: Pablo Abdala. MONTAJE: Pablo Aguirrezabal, Pablo Abdala. MÚSICA: Mauro Carrero, Mateo Moreno. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: María Felicia González, Mauro Saya, Carlos Abraira, Mirta Irureta, Christian Almada y habitantes de San Jacinto, Canelones, Uruguay. PRODUCTORA: La Caida Film Group.

Los habitantes de una pequeña localidad se preparan para un acontecimiento especial. Ese día pasará algo muy importante en el pueblo y nadie quiere perdérselo.

EL MÁS ACÁ (URUGUAY) 2007 — **Color / 20 minutos. Documental**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Fernanda Montoro, Fernanda Trías. FOTOGRAFÍA: Fernanda Montoro, Fernanda Trías. MONTAJE: Fernanda Montoro, Fernanda Trías. MÚSICA: Pablo Casacuberta. VERSIÓN: Original en español. PRODUCTORA: Satori Films.

Washington Inzúa es capataz de sepultureros en el Cementerio Central de Montevideo. A través de su testimonio y sus actividades cotidianas se descubre todo un mundo que generalmente las personas prefieren evitar.

HEAVENLY COVENANT (URUGUAY) 2008 — **Color / 5 minutos. Ficción**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Gonzalo Torrens. FOTOGRAFÍA: Catalina Marin. MONTAJE: Gonzalo Torrens. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Jorge Portillo. VERSIÓN: Original en inglés con subtítulos en español. INTÉRPRETES: Andrés Quiñones, Jonathan Lamb (locutor). PRODUCTORA: Escuela de Cine del Uruguay.

Heavenly Covenant, un joven de 21 años, aparece muerto en el ático de su casa, mientras leía una revista de cómics. Se especula sobre las causas de su misterioso fallecimiento.

SERENO (URUGUAY) 2008 — **Color / 5 minutos. Ficción**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Jeremías Segovia. FOTOGRAFÍA: Luis Clintano. MONTAJE: Jeremías Segovia. SONIDO: Agustín Banchero. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Catalina Marín. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: Pablo Berruti. PRODUCTORA: Escuela de Cine del Uruguay.

El sereno de un club deportivo, durante la noche tiene también sus sueños de gloria.

LÍMITE (URUGUAY) 2008 — **ByN / 9 minutos. Ficción / Documental**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Fernanda Sanjurjo Olavaria. FOTOGRAFÍA: Fedrico Rochón. MONTAJE: Virginia Payrá. MÚSICA: Gonzalo Rey. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Ximena Gianelli. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: Sonia Acosta, Carlos Schulkin, Mario Santana, Tano Marcovecchio, Adrián Reffo, Iván Mazel. PRODUCTORA: Producciones Gatto, Hns. Cámara, CCE.

El mediodía en un típico bar de la Ciudad Vieja de Montevideo. Encuentros y desencuentros de diversos personajes que transitan por el lugar.

PEHUAJÓ (URUGUAY-ARGENTINA) 2009 — **Color / 20 minutos. Ficción**

GUIÓN y DIRECCIÓN: Catalina Marín. FOTOGRAFÍA: Germán Nocella. MONTAJE: Manuel Rilla. VERSIÓN: Original en español. INTÉRPRETES: Eva Dans, Sergio Laviano, Guillermo Stoll. PRODUCTORA: The Mai Altos Films.

Albertina, una mujer gris, emprende una mudanza para encontrarse con su novio en una casa en la costa, el último día del año. No consigue ingresar a la nueva vivienda y su novio no llega. A medida que transcurre el día todo empieza a cambiar y ese viaje comenzará tener un sentido muy especial en su vida.

Martes 15 diciembre 09

Cortos Premiados en el Festival de Cine de Huesca 2009

40º A LA SOMBRA (MÉXICO) 2009 — **Color / 14 min. Ficción**

GUIÓN Y DIRECCIÓN: Flavio González Mello. FOTOGRAFÍA: César Gutiérrez, Iván Hernández. MONTAJE: Roque Azcuaga. MÚSICA Y SONIDO: Daniel Hidalgo DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Mónica Chirinos, Jesús Torres. INTÉRPRETES: Rodrigo Murray, Jesús Ochoa, Guillermo Villegas. PRODUCTORA: IMCINE. difuinte@imcine.gob.mx

Un hombre queda varado en medio de una carretera árida y solitaria. Se interna en el desierto en busca de ayuda y comienza a ver espejismos. Cada vez más agobiado por el calor y la sed, lucha por mantener el vínculo con la realidad y salir de ahí. Pero el desierto, como si fuera un ente vivo, lo desorienta y confunde con simulacros cada vez más parecidos a la realidad.

JAULAS (MÉXICO) 2009 — **Color / 10 min. Animación**

GUIÓN Y DIRECCIÓN: Juan José Medina. FOTOGRAFÍA: Juan José Medina. MONTAJE: Uri Espinosa de los Monteros Cueto. MÚSICA: José Alfredo Sánchez Gutiérrez. SONIDO: Mario Martínez Cobos. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Rita Basulto. ANIMACIÓN: Juan José Medina, Rita Basulto. PRODUCTORA: IMCINE. difuinte@imcine.gob.mx

Un entorno hostil es una condena difícil de superar para dos seres inadaptados; es un ciclo de abuso y explotación, en medio de la desolación.

TIERRA Y PAN (MÉXICO) 2008 — **Color / 8 min. Ficción**

GUIÓN Y DIRECCIÓN: Carlos Armella. FOTOGRAFÍA: Isi Sarfati. MONTAJE: Carlos Armella. MÚSICA: Gerardo Fernández. SONIDO: Carlos Zamorano. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Luís Pantoja. INTÉRPRETES: Lisset García, Patricia Meneses, Alberto Trujillo. PRODUCTORA: Z Film - Innova Films - Acargo Films. carlosarmella@hotmail.com

Un silencioso viaje hacia una tierra abandonada donde el hambre convierte al corazón humano en tierra infértil y donde el infortunio de unos se convierte en la salvación de otros.

EL TIEMPO PRESTADO (ESPAÑA) 2008 — **Color / 16 min. Ficción**

GUIÓN Y DIRECCIÓN: David González Rudíez. FOTOGRAFÍA: Javier Agirre. MONTAJE: David González Rudíez. SONIDO: Xanti Salvador. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Menó Martín. INTÉRPRETES: José Ramón Argoitia, Miriam Martín, Aitor Guisasola, Félix Arkarazo. PRODUCTORA: David González Rudíez.

Marta aún sigue de vacaciones…

THIS WAY UP (REINO UNIDO) 2008 — **Color / 9 min. Animación**

DIRECTOR: Smith & Foulkes. GUIÓN: Smith & Foulkes, Christopher O'Reilly. MÚSICA: John Greswell, Christopher Taylor. ANIMACIÓN: Nexus. PRODUCTORA: Nexus Productions. alice@nexusproductions.com

SESION FAMILIAR (TAIWAN-FRANCIA) 2008 — **Color / 28 min. Ficción**

GUIÓN Y DIRECCIÓN: Cheng-Chui Kuo. FOTOGRAFÍA: Thomas Bataille. MONTAJE: Tannis Polinacci. SONIDO: Chen Chou. DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Jia-Wei Jeng. INTÉRPRETES: Yi-Ching Lu, Lun-Mei Kwai, Mark Lee, Bryan Polach. PRODUCTORA: Ananda Productions. seancefamiliale@gmail.com

Un equipo de televisión francés irrumpe en una familia taiwanesa en Taipei para un programa de tele realidad durante un fin de semana. Después de pensarlo un poco y seducidos por las posibles ganancias, la familia de Lin acepta ser seguida por el cámara Pierre durante dos días. Poco a poco, la cámara de Pierre se ha convertido en una nueva forma de comunicación en esta familia. Todos revelan su forma de vivir y de pensar y, quizás, algún pequeño secreto…